

# J'ai Lutterbach

Magazine d'infos municipales



**Une mairie rénovée  
au service des habitants**



## ACTUALITÉ

Les mesures prises pour limiter la crise énergétique



## HISTOIRE

Le Carré Militaire

**Également  
dans ce  
numéro**

## RETOUR EN IMAGES

Festival Météo,  
fête de la musique ...

Relaxez-vous avec notre  
sélection de lectures



## Viabilité hivernale

**Les prochaines rigueurs de l'hiver ne vont pas tarder à arriver avec les problèmes de circulation lors de gel et de chutes de neige. Comme à son habitude, le centre technique municipal va mettre en oeuvre son dispositif de déneigement.**

Le plan de déneigement s'organise par priorités : la première concerne les grands axes de circulation de la commune, la 2<sup>de</sup> les voiries secondaires qui desservent les quartiers et pour finir les petites rues et impasses.

D'autre part, afin de préserver les temps de conduite, de gérer la fatigue du personnel lors de grands épisodes neigeux ainsi que les risques inhérents

à la conduite de nuit, les équipes municipales n'interviennent pas entre 23h et 4h sauf évènement exceptionnel.

Afin d'assurer la sécurité et le déplacement des piétons, il est rappelé également aux riverains les obligations légales d'assurer la viabilité hivernale du trottoir au droit de leur propriété (arrêté municipal du 07 décembre 2010). Pour information, la collectivité ne met plus de sel à la disposition des habitants en raison d'abus et de surdosage lors des épandages ; par ailleurs ces stockages représentent des dangers de corrosion pour les canalisations en sous-sol.



### Mairie

- Horaires d'ouverture au public et accueil téléphonique :  
le lundi et le mercredi de 9h à 12h et 14h à 16h30  
le mardi de 9h à 12h et de 14h à 17h,  
le jeudi de 8h à 12h et de 14h à 16h30  
le vendredi de 9h à 12h et de 13h à 16h
- Permanences particulières pour certains services, se renseigner en mairie : 03 89 50 71 00
- Secrétariat du Maire et de la Directrice Générale des Services : 03 89 50 71 13
- Service vie associative : 03 89 50 71 02  
Courriel : [lutterbach@mairie-lutterbach.fr](mailto:lutterbach@mairie-lutterbach.fr)  
Site Internet : [www.mairie-lutterbach.fr](http://www.mairie-lutterbach.fr)

### Bibliothèque municipale

- La bibliothèque municipale est ouverte lundi et jeudi de 15h45 à 17h30, mardi de 11h30 à 12h et de 15h45 à 18h, mercredi de 10h à 12h et de 14h à 17h30, vendredi de 11h30 à 12h et de 15h45 à 17h30.
- Pendant les vacances scolaires, la bibliothèque est ouverte au public tous les mercredis et les jeudis de 10h à 12h et de 14h à 17h30.  
Site internet : <https://bibliotheque.lutterbach.fr/>

### Permanences sociales

- Permanence carte Pass'Temps : le lundi de 9h à 11h30.

### Lutte contre la radicalisation violente

- Par téléphone au N° Vert : 0 800 005 696
- Par Internet sur [www.stop-djihadisme.gouv.fr](http://www.stop-djihadisme.gouv.fr)

### La Poste

5D rue Aristide Briand (Espace Commercial).  
Horaires : lundi, mardi, jeudi et vendredi de 9h à 12h et de 14 à 17h, le mercredi et le samedi de 9h à 12h.  
Les services de La Poste sont également accessibles en ligne : [www.laposte.fr](http://www.laposte.fr).

### Gendarmerie Nationale

14 rue de la Gare. Tél : 03 89 52 12 12. La brigade est ouverte, tous les jours au public, en semaine de 8h à 12h et de 14h à 19h, les week-ends et jours fériés de 9h à 12h et de 15h à 19h.  
En dehors des heures d'ouverture, un accueil téléphonique est assuré via le centre opérationnel de la gendarmerie à Colmar.

### Police intercommunale Pfastatt-Lutterbach

Poste de police : 15 rue de Kingersheim à Pfastatt.  
• Accueil téléphonique au 03 89 53 80 00 du lundi au jeudi de 8 h à 12 h et de 13 h à 16 h 30, le vendredi de 8 h à 13 h.

### Brigade Verte

Secrétariat (pour répondre à vos questions) : du lundi au vendredi de 8h à 18h. Tél. 03 89 74 84 04.  
92 rue du Maréchal de Lattre de Tassigny, 68360 Soultz.  
Courriel : [brigadeverte@wanadoo.fr](mailto:brigadeverte@wanadoo.fr)  
Poste de Vieux Thann : 22, rue du Rhin. Tél. 03 89 37 59 80

### Pôle gérontologique Ill et Doller

Assistante Sociale Personnes Agées : prendre rendez-vous au 03 89 50 68 31 Permanence uniquement sur rendez-vous à l'Espace Associatif de 10h à 11h30, les 1<sup>er</sup> et 3<sup>ème</sup> jeudis du mois.

### Centre médicosocial

8 rue du Maréchal Foch. Ouvert le lundi de 13h30 à 17h, le jeudi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h, le vendredi de 13h30 à 17h.  
En cas d'urgence ou pour prendre rendez-vous en dehors de ces horaires, téléphonez au 03 89 53 61 99.

### Centre de Soins Non Programmés de Pfastatt

1 RUE Henri HAEFFELY- PFASTATT  
Libre accès mais appel préalable conseillé au centre 15 ou au 03 89 52 80 20  
Heures d'ouverture ; Lundi au Vendredi de 8H30 à 18H30 et le Samedi de 8H30 à 12H30

## Numéros utiles



Pompiers : 18 / Police-secours : 17 / SAMU : 15  
Centre antipoison de Strasbourg : 03 88 37 37 37  
Centre des grands brûlés de Metz : 03 87 55 31 31  
Dépannage d'urgence ERDF : 09 72 67 50 68  
Dépannage d'urgence gaz GRDF : 0800 47 33 33  
Hôpitaux civils de Mulhouse : 03 89 64 64 64  
Hôpital de Pfastatt : 03 89 52 11 11  
Tri sélectif : 0 800 318 122 (numéro vert)  
Covid : 0 800 130 000 (numéro vert)

# Sommaire



## L'ACTU

**Les mesures prises pour limiter la crise énergétique**

6



## L'ACTU

**Un centre de soins non programmés à Pfastatt**

Horaires & fonctionnement

7



## L'ACTU

**Les rives de la Doller**

Point d'avancement au 10/10/2022

12



## LUTTERBACH C'EST VOUS !

**L'été au centre de loisirs**

Sorties au parc de Wesserling,  
Natur O Parc et piscine

14



## AGENDA

**Programme des réunions de quartiers**

Et sorties

21

## Et aussi

Les portraits	16-17
L'histoire	18
Les Tribunes	19
Lu pour vous	20



**Flashez pour en savoir +**

## Anniversaires

### OCTOBRE

16 SCHAEFFER (KESSLER) Suzanne	91
17 HARIA Valentin	87
21 BRUGGER (LEHMANN) Anne Marie	93
25 VOLTZ Jean-Pierre	82
28 GIELLA (ERBA) Marie	97

### NOVEMBRE

02 HELFER Jean	85
04 LEICHT René	86
07 DIETERICH (THURING) Gerda	81
08 BARTH Raymond	86
08 DAMBRI Tayeb	85
11 HEITZ René	84
13 SCHNEIDER (HEINRICH) Liselotte	81
15 MUTH Robert	81
16 KRUG (DIETSCHY) Francine	85
17 CLADEN (FREY) Monique	81
18 JENNY Jean-Pierre	89
18 PETTOELLO Mario	83
21 BITSCH (MEGEL) Marie- Louise	92
22 COLOMBO Charles	80
25 HISS Gaston	86
25 MUNCH (KENTZINGER) Lucie	96

### DÉCEMBRE

01 BARTH (WACH) Christiane	81
02 CHESNEAU (SOLAGNA) Lydie	93
03 NEMETT (ALTHUSER) Jeanine	85
03 PFENNINGER (EGENSCHWILLER) Marie	87
04 GREMILLET (OUGER) Christiane	82
04 HINSINGER (HEINIS) Marlène	85
05 AZZOUZ (SAIBI) Fatima	83
05 GRADT (DIETSCHY) Marie-Thérèse	82
05 WINTERHALTER (FREITAG) Monique	81
06 RICH (BURGARD) Nicole	86
07 KURTZEMANN (MEYER) Irène	82
07 SCHALCK (RIEHL) Angèle	81
10 DOLINSKI (WORINGER) Catherine	86
11 HIMBER (LAMBALOT) Cécile	81
12 FILOGRANA (REICHERT) Denise	88
12 SORET Roger	94
17 LIEBERT (STAEDELIN) Odile	104
19 WASSMER (DOENLEN) Marie	92
20 JENNY (WIESER) Monique	86
21 FECHTIG Jean	86
22 FUHRER (COURSE) Bernadette	85
22 SCHRAPP (BAUER) Marie	90
23 MULLER Pierre	95
24 PAILHES (KRAEMER) Súzél	80
27 DIETERLEN André	84
30 LAKKAICHI Ali	84
30 LENTZ (HERMANN) Rose-Marie	81

### JANVIER

01 BOUCEKKINE (LAKHAM) Khadoudja	81
01 BOUCEKKINE Mokhbi	86
01 BOUNOUARA (SMILI) Souaguia	85
01 SCALZITTI Emo	84
03 CONEJERO (JACOULET) Marie-Thérèse	94
04 MURA (HOSTETTER) Marie	84
06 EICHENLAUB Gérard	88
08 REYMANN (REEB) Raymonde	91
10 SCHMITT Gérard	80
12 REINHARD (WINTERSTEIN) Claire	92
15 BUCHHOLTZ Gérard	83

## Noces

#### OR (50 ANS)

CATTET (GUINCHARD) Catherine et Bernard	21/10/1972
GREBER (HAMM) Mireille et Philippe	16/12/1972

#### DIAMANT (60 ANS)

MULLER (BLANGENWITSCH) Paulette et Jacques	09/11/1962
MEYER (ABT) Eugénie et Jean-Pierre	24/11/1962
KRIEG (LOUIS) Christiane et Rodolphe	30/11/1962

## Naissances

### JUIN

3 PEREIRO BARIZIEN Lucas	
30 GANCHINHO Liano	

### JUILLET

17 MARTINEZ Imrân	
21 MISLIN Mallaurie	
27 PIPIORSKI Mathis	

### Août

8 ALVES Ilian	
13 HABY Lyna	
16 MIMB Alessia	
20 EHRET Cassandre	
26 OESTERLE Valentin	

## Mariages

### JUILLET

BILLET Christophe & DONISCHAL Cloé	
PETER Laurent & KAUFFMANN Céline	

### AOÛT

STAHL James & ÖZTUNG Cindy	
PIERRAT Joffrey & MUNIER Annabelle	
FERREIRA DOMINGUES André & AUBRY Amélie	

## Décès

### JUIN

MEYER Roland	
PIQUIONNE Henri	
DAIBOUN SAHEL Hacene	
STÖECKLE Damien	

### JUILLET

HARTMANN Monique	
CARRAZ Maryse	
BOUHOUCHE Abdallah	
SPENCER Albert	
FLAMENT Christophe	
BACHER née ENGEL Muriel	
BODE Michel	

### AOÛT

AUBRY Christophe	
ZIMMERMANN Jean-Pierre	
FREYBURGER née ESTERMANN Françoise	
ADEL née SCHUMACHER Barbe	
BOEHM Paul	
MODRY Daniel	



Rémy Neumann,  
Maire de Lutterbach

## Chers habitants de Lutterbach,

**Nous avons connu un été particulièrement chaud... ce qui risque malheureusement de se reproduire les prochaines années avec le réchauffement climatique dont nous mesurons à présent directement les effets :**

- Déficit en eau qui a amené le Préfet à limiter l'usage de l'eau potable à la fin de l'été avec comme conséquence notamment la difficulté d'entretenir nos pelouses, espaces verts, plantations d'arbres et fleurissement,
- Incendie dans notre forêt communale qui a heureusement été vite maîtrisé par nos pompiers locaux (dont je salue ici l'engagement constant) et ceux du SIS 68 mais qui nous a aussi obligés à interdire l'accès à la forêt pendant plusieurs jours à titre de précaution,
- Nécessité de prévoir dans nos écoles, nos bâtiments publics et les résidences des personnes âgées en particulier, des dispositifs (protection solaire, ventilation etc.) permettant de limiter les températures trop élevées en été.

A cela s'ajoute la crise énergétique avec l'envolée du prix du gaz, du fioul et de l'électricité, et même des pellets de bois (+600%) à des niveaux jamais atteints sur les marchés de l'énergie.

Le Gouvernement a mis en place un bouclier énergétique tarifaire pour les ménages pour limiter la hausse en 2022 (4%) et en 2023 (+15%)... hausse sensible, certes, mais qui est très en-dessous de celles que les entreprises et les collectivités territoriales vont devoir assumer avec des augmentations prévisionnelles entre 200 et 300% de notre facture énergie !

La Commune de Lutterbach est pourtant moins touchée que d'autres grâce aux actions menées dans le passé avec notamment la mise en place d'une chaudière bois pour chauffer une partie de nos bâtiments (avec le bois de

notre forêt) et les lourds travaux d'isolation de nos écoles Cassin et Les Chevreuils entrepris lors du dernier mandat. Mais cela est encore insuffisant et nous allons poursuivre nos travaux d'économie d'énergie en 2023 avec :

- Le passage progressif de l'éclairage public en leds moins énergivores en électricité.
- L'extension de notre réseau de chaleur alimenté par la chaudière bois pour chauffer notamment la Basilique et le Presbytère encore chauffé par une chaudière au fioul.
- La limitation des températures dans les bâtiments publics afin de réduire notre facture d'énergie et de compenser au moins partiellement la hausse des prix du gaz et de l'électricité.
- L'extinction de l'éclairage public de 23h30 à 4h30 du matin à titre de test d'octobre 2022 à mars 2023.

Ces investissements sont partiellement financés par l'emprunt qui devait lui-même être remboursé grâce aux économies de nos factures d'énergie... mais avec l'explosion des prix de ces derniers, l'amortissement se fera malheureusement sur des périodes plus longues que prévues. Nous poursuivrons cependant dans cette voie de sobriété énergétique, seule manière de réduire notre consommation et notre empreinte carbone pour limiter le réchauffement climatique.

Nous nous invitons chacun et chacune à faire de même pour préserver notre planète !

Recevez Chères Lutterbachoises et Chers Lutterbachois mes amicales salutations et plus que jamais prenez bien soin de vous !

Rémy NEUMANN  
Maire

## La Sobriété énergétique au cœur de toutes nos actions !

## Les mesures prises pour limiter la crise énergétique



**Les entreprises et les communes sont touchées de plein fouet par l'augmentation vertigineuse des prix de l'électricité et du gaz car contrairement aux ménages, elles ne bénéficient que partiellement du bouclier tarifaire de l'ETAT.**

Pour la Commune de Lutterbach, cela représente un surcoût prévisionnel en 2023 de 220 000€ soit plus du double de la facture actuelle !

Pour limiter l'impact sur le budget communal, l'équipe municipale a pris les décisions suivantes :

- Extinction de l'éclairage public de 23h30 à 4h30 du matin, pour une période test d'octobre 2022 à mars 2023.
- Limitation des températures dans les bâtiments publics à 21° en journée et 15° la nuit sauf pour les écoles .
- Renonciation cet hiver à la décoration lumineuse du Platane mais maintien des autres décorations de Noël en leds .
- Accélération du projet d'extension du réseau de chaleur à la Basilique et au Presbytère pour supprimer le chauffage au fuel de ces bâtiments en utilisant notre chaudière bois.

Toutes ces mesures doivent permettre une économie annuelle d'environ 50 000€... encore insuffisante pour compenser la hausse de notre facture énergétique mais cela évitera l'augmentation des taux de nos taxes locales et préservera ainsi le pouvoir d'achat des habitants de Lutterbach.

Rémy NEUMANN  
Maire de Lutterbach



**Le platane ne sera pas illuminé cet hiver 2022**

2ème édition

## TROIS LIVRES POUR LES VACANCES

**Régine Menudier, Adjointe au Maire, a eu le plaisir de remettre fin juin, lors d'une sympathique manifestation, un lot de trois livres aux 61 élèves de CM2 de l'école René Cassin.**

Cette année à nouveau, la commune de Lutterbach a tenu à marquer la fin du cursus élémentaire de ses élèves en les mettant à l'honneur. Par cette action, elle a souhaité encourager et promouvoir la lecture à travers des émotions positives. Une sélection de deux romans à suspense, drôles et ludiques, a certainement contribué à divertir et à occuper les vacances des enfants. Le troisième ouvrage, un guide illustré « Tout pour réussir sa 6ème », est destiné à répondre aux nombreuses interrogations des futurs collégiens.

Régine Menudier a insisté sur les bienfaits de la lecture qui permet d'enrichir son vocabulaire et son monde intérieur tout en s'évadant. La lecture est également un enjeu fort pour l'Education nationale, tant au niveau de la fluidité de la lecture que de la compréhension d'un texte, deux notions essentielles tout au long de la scolarité. Un moment de convivialité autour d'un goûter a regroupé les élèves et leurs professeurs ainsi que le directeur de l'école, des parents d'élèves et des membres de l'équipe municipale



## POUR DÉSENGORGER LES URGENCES, UN CENTRE DE SOINS NON-PROGRAMMÉS À PFASTATT

Ouvert à proximité des urgences, ce Centre de Soins Non Programmés (CSNP), comme celui de l'hôpital Emile Muller, accueille les patients valides ne relevant pas médicalement de l'urgence et ne nécessitant pas une prise en charge par les services hospitaliers d'accueil des urgences. Les patients, qui nécessitent une consultation et n'ont pas de possibilité de voir leur médecin traitant dans un délai compatible avec la prise en charge de leur pathologie,

ont aussi un accès facilité aux examens de radiologie et aux analyses sanguines. La prise en charge des soins de petite traumatologie (suture de plaie superficielle, immobilisation de fracture non compliquée, pansement de brûlure, etc...) est assurée également par des médecins et infirmiers. Les renouvellements de traitement ne sont pas pris en charge. Accessibles en semaine, et le samedi matin, les CSNP permettent de fluidifier les parcours des patients (médecine de ville, hôpital).



### Centre Hospitalier de Pfastatt

1 rue Henri Haeffely

Ouverture du lundi au vendredi

de 8h30 à 18h30

et le samedi de 8h30 à 12h30 -

Modalités d'accès,

de préférence après un appel préalable au 03.89.52.80.20

Libre accès possible ou après appel au centre 15.

## STREET ART

### La forêt de Candy et les monstres Chamallow

Le circuit de street art de Lutterbach se développe et compte désormais parmi ses œuvres le transformateur des Quatre Saisons situé derrière le local Yvan-Arnold, rue de Morschwiller.

La formule reste inchangée : un artiste, ici Jean Linnhoff, est accompagné d'une équipe de choc différente chaque jour de son intervention comme les résidents de l'institut Saint Joseph, les jeunes de la MJC La Bobine et, cette fois, des membres du conseil des anciens de la commune. C'est donc une tapisserie de superpositions de camaïeux bleu, vert et violet sous forme de feuilles exotiques qui recouvre dorénavant le mur du transformateur Enedis. Les sculptures de Claude Bonnot passent aussi au relooking pour devenir de sympathiques monstres chamallow aux couleurs vives d'avantage attractifs et, à présent, réappropriés par les enfants.

Plus qu'une redynamisation artistique d'un lieu terni par le temps, c'est une expérience riche en rencontres entre plusieurs générations et initiée par Jacky Boré, conseiller municipal délégué aux projets urbains, qui suit le dossier du circuit de street art.



### L'aéroplane

Avec,  
de gauche à  
droite,  
Édouard  
FEIGEL, Jacky  
BORÉ, Rémy  
NEUMANN,  
Mme MUNDEL



Inauguré le 18 juillet, il est l'œuvre du graffeur mulhousien Edouard Blum qui, pour la troisième fois, accompagne Jacky Boré dans le développement du circuit de street art de Lutterbach en partenariat avec Enedis qui sécurise et subventionne l'embellissement de ses transformateurs.

Ce transformateur étant situé dans l'enclos de l'usine Feigel, Edouard Blum a ici illustré l'entreprise et son histoire, ancrée depuis 3 générations à Lutterbach.

Sur la face côté entrée on retrouve donc un aéroplane, clin d'œil aux laques de protection que fabriquait l'usine à l'époque.

Côté rue et ruisseau, ce sont des représentations de l'usine d'avant la guerre de 1939-1945 (grâce à l'Association d'Histoire de Lutterbach qui a fait des recherches graphiques.)

Le mur face au parc est, quant à lui, orné d'arbres et de fleurs stylisés que les jeunes de la Bobine et des membres du Conseil des Anciens ont aidé le graffeur à réaliser.

## La Commune poursuit la mise en conformité de sa voirie.

Des travaux de mise en conformité des quais de bus vont être entrepris début octobre par la Commune. En effet, les deux arrêts de bus de la ligne n°8, nommés 20 janvier vont être réaménagés afin de permettre aux personnes à mobilité réduite d'utiliser les transports en commun de manière plus aisée.

**Les bordures hautes, des pavés spéciaux permettront d'avoir des meilleurs repères afin d'accéder au bus.**

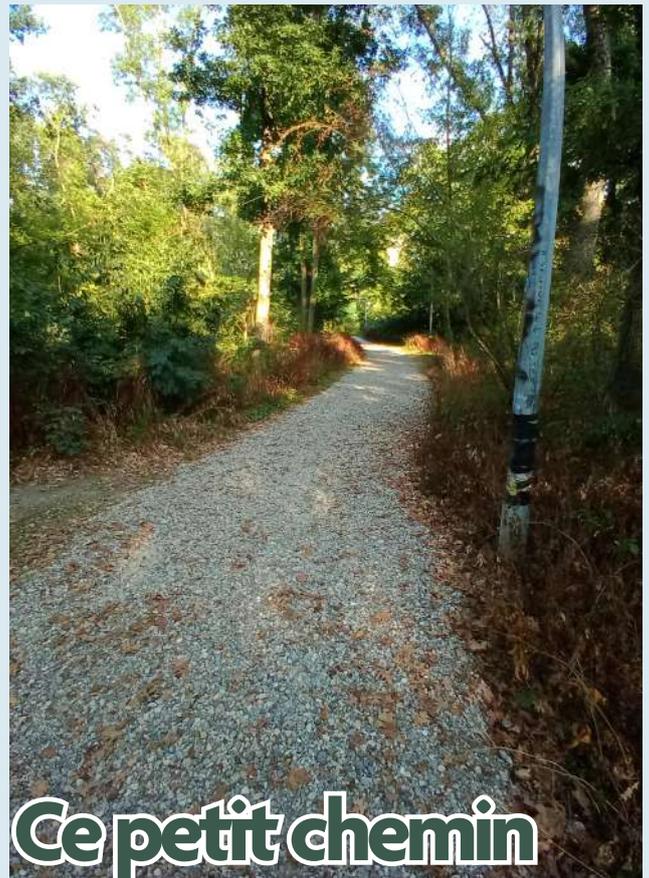
L'entreprise PONTIGGIA de Wittenheim procédera à la réalisation des travaux, les services techniques, la M2A et Soléa ont travaillé en partenariat afin de répondre aux exigences réglementaires de ce type d'aménagement. La M2A participe au financement de l'opération.

La Commune poursuivra ces réaménagements au fil du temps.

## RENOUVELLEMENT DES ENROBÉS

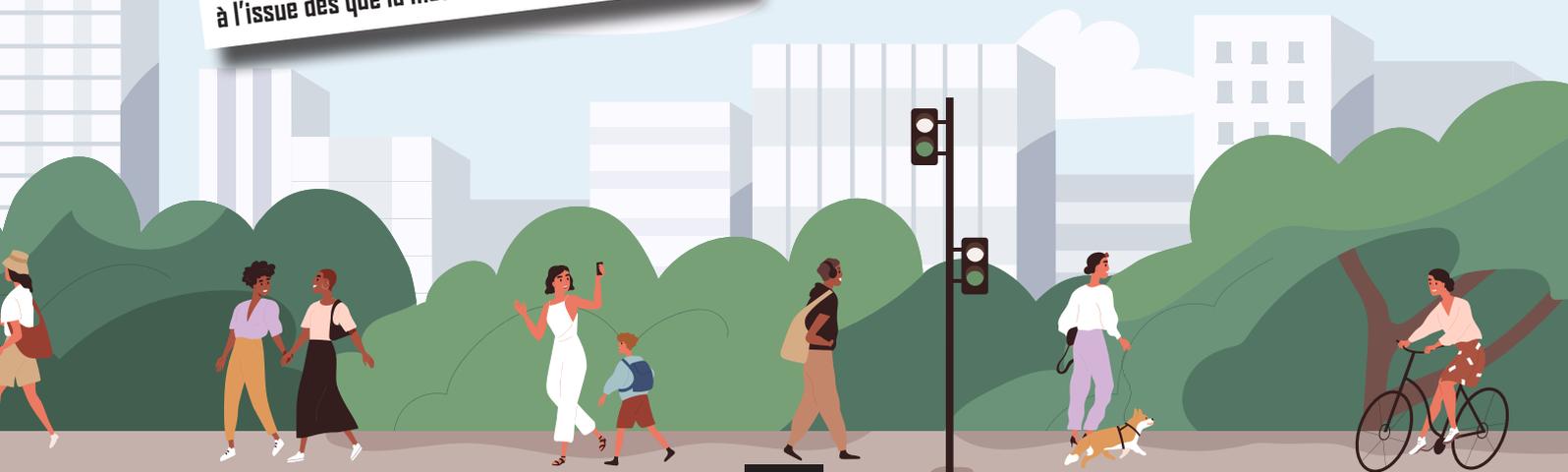
La Collectivité Européenne d'Alsace (CEA) assure l'entretien de certaines routes de la Commune : la rue de Thann, la rue du Général de Gaulle et la rue Aristide Briand.

Il s'agit des anciennes routes départementales. Le service routier de la CEA en lien avec le service technique a programmé la reprise de la couche de roulement de la rue Aristide Briand cette année. Ainsi depuis le carrefour du platane jusqu'à Pfastatt les enrobés seront renouvelés. Ce chantier sera réalisé fin octobre, l'entreprise Colas est titulaire du marché pour effectuer ces travaux. Il conviendra d'être vigilant au volant pour votre sécurité et celle des intervenants lors de la réalisation de ces travaux d'entretien. La reprise du marquage au sol sera faite à l'issue dès que la météo le permettra.



## Ce petit chemin qui sent la noisette

Le petit chemin permettant la liaison entre le quartier de la Brasserie et le quartier de la Petite Venise a été remis en état. Une couche de gravier concassé a été mise en place cet été ; le pont avait, lui été rénové lors de la journée citoyenne. Les nombreux sentiers de la forêt du Nonnenbruch ou proches de la Doller sont régulièrement nettoyés, débroussaillés par les équipes du service espace vert avec l'appui de l'association INSEF. Il convient de respecter la faune et la flore ainsi que quelques règles de bon sens lors de vos promenades : ne pas sortir des sentiers, ne pas jeter des déchets, les chiens doivent être tenus en laisse.



## ET SI VOUS DEVENIEZ ASSISTANT(E) MATERNEL(LE) ?

### ASSISTANT(E) MATERNEL(LE) : UN MODE DE GARDE PLEBISCITE

Avec 750 000 particuliers employeurs et pas moins de 288 000 assistants maternels, savez-vous que ce mode d'accueil est celui utilisé majoritairement en France ? Or, il est prévu que 48 % des effectifs actuels, soit environ 152 000 d'entre eux, partiront à la retraite d'ici 2030. La baisse générale du nombre d'assistants maternels se fait d'ailleurs déjà sentir depuis 3 ou 4 ans sur le secteur de votre RPE (Relais Petite Enfance). Ainsi, il comptabilisait 105 professionnels en activité sur Lutterbach, Pfastatt et Richwiller en 2018 contre encore 82 aujourd'hui !

Vous envisagez une reconversion professionnelle ? Vous aimeriez peut-être aussi mieux concilier la vie de famille et le travail ? Trouver surtout une profession passionnante qui fait sens pour vous ? Lancez-vous !

### LES MISSIONS D'UN(E) ASSISTANT(E) MATERNEL(LE)

Il accueille l'enfant à son domicile, veille à sa sécurité, son bien-être, participe à son développement et à sa socialisation. Il possède nécessairement des qualités d'écoute, d'organisation, d'autonomie et sait s'adapter aux attentes des familles.

Les conditions d'accueil et de rémunération (planning, salaire, indemnités...) sont négociées entre parent employeur et professionnel dans un contrat de travail. Un bulletin de salaire mensuel assure au salarié des droits à l'assurance maladie, retraite et chômage. Le parent employeur, quant à lui, a droit dans la grande majorité des cas au CMG, une aide financière de la CAF, loin d'être négligeable. En effet, cette aide comprend à la fois la prise en charge immédiate et totale des cotisations sociales dues (sans aucune condition de ressources) ainsi qu'un

**Le RPE est un service « petite enfance » gratuit et géré par l'association « La Ribambelle » de Pfastatt en partenariat**

avec :



remboursement partiel de ses dépenses pouvant aller dans certains cas jusqu'à 85 %.

### UN AGREMENT NECESSAIRE

Pour exercer ce métier de la petite enfance, il faut obligatoirement obtenir un agrément du Conseil Départemental. Pour cela, un travailleur social vient à la fois évaluer les conditions d'accueil de votre logement et s'entretenir avec vous sur vos motivations et vos connaissances du jeune enfant.

« Vous aimeriez peut-être aussi mieux concilier la vie de famille et le travail? »

Aucun diplôme n'est exigé à ce jour pour obtenir l'agrément. Cependant, une formation professionnelle, financée par le Conseil Départemental, est imposée à tout candidat pour être autorisé à démarrer sa nouvelle activité. Elle est, au total, de 120 heures.

Alors, quel que soit votre âge, quel que soit votre parcours professionnel, n'hésitez pas à contacter votre RPE qui vous renseignera sur les démarches à suivre !

### UNE FOIS L'AGREMENT EN POCHE...

En tant qu'assistant(e) maternel(le), vous bénéficiez gratuitement et librement des services proposés par votre Relais Petite Enfance : information administrative et juridique, service de mise en relation avec les potentiels employeurs, ateliers d'éveil hebdomadaires au relais pour vous et les enfants que vous accueillez, écoute...

Vous bénéficiez également du droit à la formation continue. Des formations (rémunérées) sont régulièrement proposées le samedi par les 42 RPE du département.

Vous l'aurez compris, devenir assistant(e) maternel(le), aujourd'hui, c'est s'engager dans une véritable profession, formidable mais aussi reconnue et soutenue !



Marjorie, assistante maternelle avec Marley lors d'une fête au RPE

Je suis assistante maternelle et j'ai participé récemment à une formation sur la gestion des émotions organisée par le RPE de Riedisheim et dont Sylvie, la responsable de mon relais, m'avait parlé. La première émotion à gérer fut en fait la mienne, la crainte de débiter une formation dans un lieu inconnu et auprès de collègues d'un autre secteur, contrairement à d'habitude. Passée l'appréhension des premiers instants, on se rend vite compte que chacune est venue là avec plaisir et bienveillance. La formation s'est déroulée "à l'envers", nous avons débuté par une journée plutôt ludique avec la découverte de livres et jeux permettant d'aborder les différentes émotions avec les enfants accueillis. Notre seconde journée était plus théorique mais agréable quand même, car "vivante" et enrichie par les expériences de chacune, ce qui nous a permis de développer et approfondir nos connaissances sur le sujet. En résumé, il faut passer le cap du "je ne connais personne" et se lancer dans les formations qui nous intéressent car nous faisons toujours de belles rencontres et nous sommes toutes là dans une démarche de professionnalisation et de bienveillance. Marjorie

**VOTRE RPE SERVICE D'INFORMATIONS SUR LES MODES DE GARDE PETITE ENFANCE**

**À L'ESCAL' (sur rdv)**

15, rue de Kingersheim 68120

PFASTATT

Tel : 03 89 57 26 90

Mail : [rpe@ribambelle-pfastatt.fr](mailto:rpe@ribambelle-pfastatt.fr)  
Sylvie BENISTANT, resp.

## UN ORGUE ET 2 TROMPETTES

### Concert orgue et 2 trompettes



Dimanche  
9 oct  
2022  
à 17 h

avec Benoît **PARAYRE** à l'orgue,  
Jean-Jacques **DARRIET** et Nicolas **SCHERLEN**  
**Basilique de Lutterbach**



Entrée libre  
(Plateau au profit de la restauration de  
la statue de Sainte Odile)



Ce concert marie deux instruments complémentaires : la clarté de la trompette et la puissance vibrante de l'orgue. Si la formule trompette et orgue est souvent programmée, la formule avec deux trompettes est moins fréquente. Benoît Parayre à l'orgue sera accompagné de deux trompettistes : Jean-Jacques Darriet et Nicolas Scherlen. La programmation comprendra une partie contemporaine avec le compositeur Bernard Lienhart et des improvisations. Mais on retrouvera aussi des classiques de Albinoni et Vivaldi entre autres. Beau moment à partager avec ces instruments qui offrent une palette riche en couleurs et en émotions musicales.

#### Benoît PARAYRE, organiste

Après l'obtention en 2000 de l'Agrégation d'éducation musicale et chant choral à Strasbourg, il obtient un premier prix en formation musicale puis la médaille d'or d'Orgue et le DEM spécialité Orgue. Sa formation intègre la facture d'orgue, la liturgie catholique, l'écriture, l'harmonie au clavier, l'histoire de la Musique, l'improvisation au clavier et le mouvement scénique ce qui lui permet d'aborder tous les genres de musiques. Organiste du

chœur d'enfants «La Cigale» pendant 5 ans, il enchaîne les tournées en Europe et en Thaïlande. Depuis 2002, il est organiste titulaire de l'orgue Rinckenbach de l'église St-Etienne de Cernay.

Benoît se produit depuis plus de 20 ans en trio avec deux trompettistes et a donné plus de 60 concerts en France et à l'étranger.

#### Jean-Jacques DARRIET, trompettiste

Première trompette de l'Orchestre Symphonique du Collégium Musicum de Mulhouse, il a fait partie du Philharmonique de Riehen et de la Capella Sacra. Il joue avec différentes harmonies d'Alsace et de Franche-Comté et a fait partie pendant 3 ans d'un big band de jazz de la région de Mulhouse. Il se produit régulièrement comme soliste en concerts trompette et orgue.

#### Nicolas SCHERLEN, trompettiste

Nicolas s'est consacré à la musique après une carrière professionnelle au sein des Nations Unies. Il enseigne la trompette dans des écoles de musique du Haut-Rhin et se produit au sein de plusieurs formations dont la fanfare du Régiment de Marche du Tchad et l'orchestre symphonique de Weil am Rhein.

Rendez-vous dimanche 9 octobre à 17 h !  
(Entrée libre/plateau).

Ce concert est organisé par le Conseil de Fabrique au profit de la restauration de la statue de Sainte Odile.

## Annie Flores

### Une lutterbachoise pour l'organisation de vos évènements

Vous ne la surprendrez pas en lui demandant d'organiser une gender reveal ou une baby Shower, Annie Flores est d'origine américaine et l'émergence des fêtes venues d'outre-Atlantique n'a aucun secret pour elle. Avec ses 20 ans d'expérience dans l'organisation de mariages entre la France et les Etats-Unis, c'est ici qu'Annie Flores Design a ouvert ses portes offrant un large panel de possibilités d'évènements à organiser.

#### Le petit plus d'Annie ?

Que ce soit pour un mariage, un anniversaire, une fête d'entreprise ou autre, elle ne sera

pas simplement la chef d'orchestre d'une organisation aux petits oignons entre location de salle - et même recherche de moyen de transport - mais aussi la créatrice des décors : papeterie, banderole, panneaux, stickers etc. Bref, avec Annie Flores Design, on est manifestement dans du sur-mesure présageant une belle aventure rendue possible grâce à la couveuse d'entreprise Hopla.

**Contact : Annie Flores design,**  
**tél. 06.29.43.39.70,**  
**courriel : annie.flores.design@gmail.com**

Annie Flores Design

UN ÉVÈNEMENT FAIT MAIN POUR VOUS !



# LES RIVES DE LA DOLLER

### Point d'avancement au 01/10/2022

Nous vous avons présenté en détail dans le bulletin municipal d'avril 2022, le projet d'Eco-Quartier au Guthursermatten dont les travaux ont démarré en mars de cette année.

Le chantier avance à grands pas avec l'essentiel des réseaux et de la voirie qui seront terminés d'ici fin novembre 2022 en ce qui concerne la première tranche :

- La voie principale qui reliera les buses de la rue Poincaré au rond-point de la rue du 20 janvier devrait être ouverte à la circulation en décembre 2022,

- La passerelle piétons et cyclistes sur le Bannwasser sera également mise en place fin octobre ce qui permettra aux piétons (et plus tard aux cyclistes) d'accéder directement à l'Eco-Quartier par la rue Chateaubriand,

- Les premiers permis de construire seront également délivrés d'ici la fin de l'année en particulier pour les 9 lots de maisons individuelles,

- Les promoteurs pour les premiers collectifs ont été choisis avec le groupe ALCYS pour 3 immeubles collectifs de 45 logements, Maison VENA, pour la construction de 15 maisons en bande, Habitats de Haute Alsace (HHA) et m2A Habitat pour la construction de deux immeubles de logements sociaux de 15 logements chacun. Enfin un très bon contact est en cours avec un constructeur pour la construction de deux résidences seniors (l'une en location, l'autre en accession à la propriété) d'une cinquantaine de logements.

Sur les 250 logements prévus dans la ZAC, les Rives de la Doller, près de 150 logements vont donc être commercialisés entre 2022 et 2024 ce qui permettra de lancer ensuite la 2ème phase des travaux et la commercialisation des 100 autres logements en tenant compte, bien entendu, du rythme de vente des différents logements.



La labellisation des Rives de la Doller en Ecoquartier se traduit par des engagements auxquels les aménagements des espaces publics contribuent.

**6,2 hectares**  
aménagés

**62%**  
d'espaces verts

**1430 arbres**  
et arbustes plantés

**3,6 hectares**  
sanctuarisés

**4140 arbres et**  
arbustes replantés

Lutterbach est de plus en plus recherchée par les investisseurs et les particuliers qui souhaitent se loger dans un cadre naturel tout en étant près des axes de circulation et d'un centre bourg équipé des principaux commerces de base. Nous sommes donc raisonnablement optimistes sur la commercialisation des différents lots de notre Eco-Quartier.

## ASSOCIATION BRET'SEL

Le Réseau Bret sel est une association dont le but est de donner et recevoir un service. Il existe plus de 400 sels en France. Dans ce système de troc, l'unité d'échange est le bretzel.

Ex : je ramasse des feuilles d'un jardin pour l'heure, pour un adhérent, il me signe un crédit de 60 bretzels qui passent sur mon compte. Avec ces 60 bretzels, je peux obtenir des confitures, du linge, des bibelots, un service de couture.

En cette période très troublée, il est important de se rassembler. L'association s'y prête bien, chacun peut venir boire un café, manger des gâteaux faits maison, bavarder, échanger des connaissances, des expériences, des savoir-faire, n'est-ce pas une belle façon aussi de savoir vivre !  
L'adresse du réseau est : 50 rue Aristide Briand  
68460 Lutterbach, et pour plus de précisions le n° de la présidente 0389524104



## LES DOUCES HEURES DE LA TRANSITION

samedi 8 octobre 2022

Au Moulin Nature  
de 10h à 22h

Petite restauration sur place

Mobilité  
Énergie  
Alimentation  
Biodiversité

Conférences  
Débats  
Ateliers

FORUM  
Vivre ma ville  
ecoresponsable



## LES DOUCES HEURES DE LA TRANSITION

Les communes de Pfstatt et Lutterbach vous invitent à participer au forum « Les Douces Heures de la Transition » en partenariat avec Le Moulin Nature. Une journée complète dédiée à la transition sur nos territoires. De nombreuses activités à faire et à partager : des conférences, des ateliers, des débats, un spectacle, des rencontres avec les acteurs locaux, la projection d'un film et quelques surprises !

Ateliers  
tout public  
parents &  
enfants

Abeilles  
Oiseaux avec la LPO  
Petites bêtes  
Pêche à la mare  
Faire du pain  
Faire son héfir  
Faire son jus de pommes  
Ecoprint, teinture végétale

Réparer son Vélo  
Sécurité à vélo  
Grimpe d'arbre  
Jeu écoresponsable  
Sauvages de ma rue (sortie)  
Comment réduire votre consommation d'énergie ?  
Repair café

Projection du film  
«Une fois que tu saisis»  
à 20h

### CONFÉRENCES

L'autopartage, une solution économique et écologique.

Marc Fourrier Citiz à 10h

Quel lien à la nature en ville ?

Fabio Bortolin à 11h

La cité du vélo, un nouvel outil au service des cyclistes, cyclotouristes, collectivités et association.

Gilles Annenkov à 14h

Créer du lien entre voisins par le jardin

Anais Schlienger et les écojardiniers 14h

Le changement climatique, état des lieux

Geoffrey Klein, climatologue à 15h

État des lieux des énergies et enjeux

Alter Alsace Energie 16h

Pourquoi manger moins de viande ?

Léo Guthmann à 17h

### ACTEURS LOCAUX

Ferme du château  
Le jardin de la Doller  
Amap  
Ferme Ohonioushy  
Rucher école Sud Alsace  
La ruche qui dit oui  
Jacques Duhaël Fromage et vente  
La petite Manchester  
Relais Est  
Recyclerie  
Biodéchets  
Le Stein  
La cigogne, monnaie locale  
Alter Alsace Energies  
LPO  
Cité du vélo  
Citiz  
Potocyclettes  
AURM

Petit marché  
Vente de gâteaux,  
crêpes sucrées  
& salées

Spectacle  
Carrot  
Cartoon  
16h et 18h

Rendez-vous au Moulin Nature  
7 rue de la Savonnerie à Lutterbach  
de 10h à 22h



**ENGAGEZ**



F.P.T.  
Lutterbach  
VS

**VOUS**

**DEVENEZ JEUNE SAPEUR-POMPIER !**

# JEUNES SAPEURS-POMPIERS

**VOUS AVEZ ENTRE 11 ET 16 ANS ?  
VOUS AIMEZ LE SPORT ?  
VOUS VOULEZ APPRENDRE LES GESTES QUI SAUVENT ?**

**DEVENEZ SAPEUR-POMPIER VOLONTAIRE !**

# SAPEURS-POMPIERS VOLONTAIRES

**VOUS AVEZ ENTRE 16 ET 55 ANS ?  
VOUS AIMEZ L'ACTION ?  
VOUS VOULEZ INTÉGRER UNE ÉQUIPE SOLIDAIRE ?  
VOUS VOULEZ APPRENDRE LES GESTES QUI SAUVENT ET LES DISPENSER ?  
VOUS SOUHAITEZ METTRE VOTRE TEMPS DISPONIBLE AU SERVICE DE LA POPULATION ?**

**CONTACT :**

LIEUTENANT PASCAL KILHOFER  
CHEF DE CORPS DE PREMIÈRE INTERVENTION  
DE LUTTERBACH  
TÉL : 06.32.84.17.46  
PASCAL.KILHOFER@CEGETEL.NET

**POUR EN SAVOIR PLUS :**  
[WWW.LUTTERBACH.FR](http://WWW.LUTTERBACH.FR)



# Lutterbach c'est vous !

## CHAUD, CHAUD...

### L'été au centre de loisirs !

**CHAUD, CHAUD...l'été au centre de loisirs !**  
En cet été de fortes chaleurs, les organisateurs des accueils de loisirs de la MJC La Bobine ont dû composer avec la canicule pour proposer aux enfants quelques havres de fraîcheur.

Les activités débutées dès le 8 juillet, se sont déroulées jusqu'à la fin du mois ; le thème proposé « c'est parti pour les vacances ! » laisse entrevoir la gaité et le dynamisme des activités.

237 enfants ont été inscrits pour l'été, avec une moyenne de fréquentation 165 par jour. Les plus petits ont été accueillis à la maternelle Cassin de Lutterbach ; les plus grands à Pfastatt.

Pour trouver un peu d'ombre, les animateurs ont proposé des sorties en forêt, au parc de Wesserling sous les grands arbres et à Natur O Park. Les CM1/ CM2 ont participé à un séjour au Markstein. Les sorties piscine ont permis de goûter aux joies de l'eau et les pistolets à eau et jets d'eau ont été plébiscités !

**De beaux souvenirs à rapporter aux copains à la rentrée !**



# Lutterbach c'est vous !



## BILAN ÉTÉ 2022

### PÔLE ENFANCE PFASTATT-LUTTERBACH

#### Les vacances d'été en quelques chiffres :

- 237 inscriptions dont 67 inscriptions lutterbachaises (soit 12 de plus par rapport à juillet 2021),
- 165 enfants présents chaque jour sur deux sites (+6 ans : 110 à Pfastatt / -6 ans : 55 à Lutterbach),
- 25 professionnels (1 coordinatrice, 2 directeurs, 22 animateurs dont 5 vacataires),
- 3 personnes restauration/entretien des locaux à l'îlot même,
- 4 thématiques : C'est parti les vacances, Iles en folie, Voyage dans le temps, 100% adrénaline.
- 12 sorties à la journée différentes (5 piscines, 4 sorties autour de l'environnement et la nature, 3 parcs d'attraction)
- 2 séjours au Markstein (28 enfants pour 30 places disponibles, 18 pfastattois/4 lutterbachois/6 d'autres communes)

#### Les points négatifs :

- Candidatures : difficultés à recruter des animateurs.

#### Les points positifs :

- Politique tarifaire : Accessible à tous.
- Hausse des inscriptions et d'enfants présents par jour par rapport à l'année dernière.
- Les séjours ont été très appréciés par les enfants et les parents et seront reconduits.
- Programmes d'activités variés avec beaucoup de sorties (satisfaction des familles).
- Solution de garde pour les familles qui permet aux enfants de vivre un temps de loisirs répondant à leurs besoins.
- Bonne relation et communication avec les services techniques de Pfastatt et Lutterbach.



# Portrait

**Margot Kuttler**

## Une fée dans la forêt du Nonnenbruch

À tout juste 20 ans, Margot Kuttler est la nouvelle garde forestière de la forêt du Nonnenbruch.

Ne vous fiez pas à son joli minois et sa chemise vert anis, flanquée du sigle de l'ONF qui semble taillée pour elle, Margot n'est pas arrivée là par hasard.

Fille de charpentier, Margot reconnaît qu'elle a su très tôt que sa vie professionnelle ne se déroulerait pas derrière un bureau, peut-être grâce à un grand père passionné par la forêt et des balades en tracteur pour aller couper du bois. Mais cette certitude s'est, plus tard, confirmée après un stage découverte à l'ONF. C'est donc après un Bac Pro Forêt obtenu dans les Vosges et un BTS Gestion forestière obtenu à Besançon qu'elle passe, avec succès, les tests à l'ONF qui la destinent à un poste de garde forestière. Si elle est l'unique fille de sa promotion, c'est pour elle un détail puisqu'elle touche enfin du doigt sa vocation qui est un véritable coup de cœur.

Originaire de Schweigouse, la jeune fille ne s'attend pas à se voir



proposer un poste aussi près de ses racines. Et c'est pour elle une aubaine de pouvoir concrétiser ses objectifs dans une forêt péri-urbaine qui lui permet, à présent, de pouvoir s'épanouir professionnellement à proximité de sa famille et conserver du lien social. Ce poste lui offre la possibilité de sensibiliser toutes générations confondues autour de la protection de cet environnement, précieux et qu'elle affectionne, par le biais de rencontres ou de projets pédagogiques communaux.

## Sandy KOEGLER

*Je me présente, Sandy KOEGLER, artiste peintre passionnée par l'art sous toute ses formes, et la peinture abstraite en particulier.*

*Petite, je ne suis pas tombée dans une marmite de peinture. Il m'a fallu du temps et de la maturité pour me lancer dans cette activité artistique, mais l'envie de créer m'a rattrapée et s'est très vite transformée en urgence, un besoin d'extérioriser toutes les émotions accumulées au cours de ma vie, et de m'épanouir à travers un art qui m'est propre. Aujourd'hui, j'ai choisi de vous présenter mes tableaux: ils sont le reflet de mes expériences, mes doutes, mes joies...chacun d'entre eux est une pièce du puzzle qui compose ma personnalité. Toutes mes peintures sont libres d'interprétation. J'ai souhaité partager avec vous un état d'esprit, un ressenti, qui fait de chaque toile une œuvre unique car liée à l'émotion du moment.*

*À vous de les voir et de les apprécier à votre manière.*

[www.sk-paintings.com](http://www.sk-paintings.com)

# Portrait

Hugues SCHILDKNECHT

## Les jardins de la Doller

Hugues Schildknecht s'est installé il y a quelques mois sur une parcelle agricole à l'arrière du CINE – Moulin Nature pour créer « le jardin de la Doller » une micro ferme de production maraîchère, basée sur la technique du sol vivant.

Avec son associée Christine Bastian, il cultive une dizaine d'ares, sans retourner la terre, en l'enrichissant par les couches successives d'apport organique et en utilisant le paillage et l'irrigation par goutte à goutte pour maintenir l'humidité nécessaire (l'utilisation de bâches agricoles récupérées permet de limiter, voir supprimer les besoins en arrosage).

Ainsi, malgré les conditions climatiques défavorables, il a pu, dès cette première année, obtenir de belles productions de légumes, particulièrement riches en goût et appréciés des consommateurs.

**« Prendre soin de la Terre, prendre soin de l'homme, partager équitablement »**

Son crédo : une production respectueuse de la nature, locale et surtout qualitative qui soit aussi bonne à déguster que bénéfique pour la santé de ceux qui la consomment par leur richesse en nutriments.

Dans l'esprit de la permaculture, à savoir : « Prendre soin de la Terre, prendre soin de l'homme, partager équitablement », la production excédentaire durant l'été a été remise à la Banque Alimentaire pour qu'elle profite à d'autres.

En vrai passionné, Hugues Schildknecht réfléchit déjà à d'autres projets : plantation d'une haie bocagère favorisant la biodiversité et la présence d'auxiliaires de culture, production de fruits, extension du site

par la création d'une forêt-jardin .... et espère l'installation d'autres productions maraîchères sur ce terrain qui s'y prête particulièrement bien.

### Vous pourrez trouver ses légumes et aromates :

- **le samedi matin** dans les locaux de la Boucherie Degert
- **en commandant** sur la boutique en ligne : [jardindeladoller.com](http://jardindeladoller.com)
- **1<sup>er</sup> et 3<sup>ème</sup> jeudis du mois :** chez Jacques Duhail, 73 rue de Reiningue à Lutterbach, entre 18h et 20h avec la production fromagère de M. Duhail



# LE CARRÉ MILITAIRE

**Les tombes de soldats du cimetière appartiennent à un carré militaire.  
Sur ce terrain communal au statut spécial, seuls les « Morts pour la France » peuvent reposer.  
Ce sont pourtant les Allemands qui l'ont créé.**

**D**urant les guerres napoléoniennes, le cadavre d'un soldat était enterré anonymement dans une fosse commune, voire incinéré comme les milliers de morts de la bataille de Waterloo. Ce n'est plus le cas en 1914 où les états-nations sont devenus responsables des corps de leurs citoyens / soldats. Lorsque les circonstances le permettent, amis et ennemis sont identifiés et inhumés. Le 19 août, les deux premiers soldats français sont ainsi enterrés au cimetière. En quelques mois, 37 nouvelles tombes françaises et allemandes sont creusées.

**« Lorsque les circonstances le permettent, amis et ennemis sont identifiés et inhumés »**

Lorsqu'en 1915 le front se fige entre Burnhaupt et Cernay, Lutterbach reste allemande. Mi-janvier, le cimetière communal est trop petit pour les victimes des violents combats du secteur. La partie basse du cimetière actuel n'est alors qu'un verger et l'armée allemande le réquisitionne pour y créer un « Massengrab », donc une tombe collective (et non une fosse commune). Cette technique dictée par les nécessités du moment consiste à creuser une longue tranchée rectangulaire dans laquelle les corps sont alignés. Chacun est ensuite identifié par une croix individuelle. Ces fosses sont parfois creusées prévisionnellement, avant même les offensives.

De nouvelles rangées s'ajoutent à la première et en 1918 le terrain à droite de l'allée du cimetière est



presque rempli par plus de 300 tombes majoritairement allemandes. Les morts proviennent soit du front, puisque Lutterbach est le dernier village encore habité, soit du Sanatorium Lalance. Parmi eux le soldat Eugen Schlenger du 16ème Régiment Bavarois de Réserve, le régiment d'un certain caporal Hitler...

**L'armée allemande réquisitionne la partie basse du cimetière pour y créer un « Massengrab »**

A quelques exceptions près, les tombes françaises viennent surtout s'ajouter après l'armistice. Il s'agit principalement de prisonniers rapatriés d'Allemagne et morts au sanatorium de la grippe dite espagnole. On compte aussi six prisonniers italiens (aujourd'hui réinhumés dans les cimetières italiens de l'Aisne) et un roumain (réinhumé au cimetière roumain de Soultzmatt).

A partir de 1923 tous les corps sont exhumés pour être soit enterrés

dans les cimetières militaires (français ou allemand) de Cernay soit rendus à leurs familles. Si la restitution des corps français est gratuite, peu de soldats allemands retournent dans leur pays car la France impose à leurs familles des conditions très coûteuses. Alors que le cimetière militaire va disparaître, la commune demande le maintien des tombes françaises « pour témoigner son éternelle reconnaissance ».

**« A partir de 1923 tous les corps sont exhumés »**

En réponse, le Ministre de la Guerre l'autorise à aménager un carré militaire au milieu du pré, à condition que la commune l'entretienne à perpétuité. C'est bien le cas puisque, aujourd'hui entouré par l'extension du cimetière, il vient d'être élégamment réaménagé.

**Damien Kuntz,**

[www.histoire-lutterbach.com](http://www.histoire-lutterbach.com)

# La tribune des élu(e)s

Conformément à l'article L. 2121-27-1 du Code général des collectivités territoriales, un espace est réservé à l'expression des conseillers municipaux n'appartenant pas à la majorité dans le bulletin d'information des communes de plus de 3 500 habitants. Les modalités d'application de cette disposition sont définies par le règlement intérieur du conseil municipal qui, à Lutterbach, prévoit un espace d'expression proportionnel au nombre d'élus par groupe.

Le maire, en sa qualité de chef de l'administration communale, est directeur de la publication du bulletin municipal. A ce titre, il demeure pénalement responsable des délits de presse commis via l'organe dont il a la charge (cf. art. 42 de la loi du 29 juillet 1881). Il est donc en droit, dans certains cas, de s'opposer à la parution d'un article en cas de propos injurieux ou diffamatoires ou de contenu qui ne respecte pas les règles posées par le code Electoral.

## Tribune « Réussir ensemble Lutterbach »

Chères Lutterbachoises, Chers Lutterbachois,

La Vie Associative reprend des couleurs après la longue crise sanitaire et nous vous encourageons à rejoindre nos différentes associations locales pour exercer votre loisir préféré, qu'il soit culturel, sportif, ludique ou générationnel.

La Commune a aussi repris l'organisation des manifestations communales avec ce printemps la Journée Citoyenne, puis la Fête de la Musique en Juin, le 13 juillet, le festival jazz début Août et ce 1er octobre dernier la mobilisation des habitants pour la journée « je nettoie devant chez moi ».

Le 16 octobre, l'OMSAP reprendra l'organisation du marché aux Puces et le 18 décembre la Commune invitera nos anciens à la traditionnelle fête des personnes âgées qui suivra la fête de Noël des Enfants qui aura lieu le 4 décembre cette année.

Mais dès à présent, nous vous donnons rendez-vous aux réunions de quartier des 10/20/25 et 27 octobre (voir annonce par ailleurs dans ce bulletin) pour échanger avec vous sur les projets de la Commune et prendre en compte vos remarques et doléances.

Très Cordialement,

L'Equipe municipale de REL



## Réussir Ensemble Lutterbach

## Tribune « Lutterbach, son futur, c'est vous »



Chères Lutterbachoises et chers Lutterbachois,

Nous remercions d'abord nos pompiers qui grâce à leur professionnalisme ont circonscrit l'incendie dans notre forêt. On peut toujours compter sur eux, même pour enlever les nids de guêpes.

Il nous paraît important de revenir sur les problématiques des énergies et de l'eau. Nous devons prendre conscience que les efforts de tous permettront à nos enfants de vivre sur une planète plus saine.

Vos élus Lutterbach son futur c'est vous

## Voyage au pays des livres...

### LE LIVRE DE NEIGE

**Olivier LIRON**

Neige a grandi sous la dictature franquiste, puis connu l'exil et la misère des bidonvilles de Saint-Denis. Humiliée, insoumise, elle s'est inventée en France un nouveau destin. Hommage espiègle d'Olivier Liron à sa mère, cette héroïne discrète qui lui a transmis l'amour de la vie et l'idée que les livres sont notre salut, Le livre de Neige raconte aussi, en creux, la naissance d'un écrivain.



### MÉMOIRE DE SOIE

**Adrien BORNE**

Ce 9 juin 1936, Émile a vingt ans et il part pour son service militaire. C'est la première fois qu'il quitte la magnanerie où étaient élevés les vers à soie jusqu'à la fin de la guerre. Pourtant, rien ne vient bousculer les habitudes de ses parents. Il y a juste ce livret de famille, glissé au fond de son sac avant qu'il ne prenne le car pour Montélimar. À l'intérieur, deux prénoms. Celui de sa mère, Suzanne, et un autre, Baptistin. Ce n'est pas son père, alors qui est-ce?



### LES CAPRICES D'UN ASTRE

**Antoine LAURAIN**

Xavier Lemercier, agent immobilier, trouve au hasard d'une visite d'appartement un mystérieux télescope ayant appartenu à un célèbre astronome. Voilà bientôt qu'il cadre dans l'instrument, depuis son balcon, une femme derrière une fenêtre, sans oser, bien sûr, l'aborder. Divorcé et esseulé, avec pour seules joies ses week-ends avec son jeune fils, il commence à tomber amoureux de l'inconnue. Un jour, Alice, la femme observée, pousse la porte de l'agence immobilière pour lui demander d'expertiser son appartement. Deux cent cinquante ans plus tôt, Guillaume Le Gentil de la Galaisière, astronome de Louis XV - personnage qui a réellement existé -, partait vers les Indes pour observer l'exceptionnel passage de Vénus devant le Soleil.



### TOUCHER LA TERRE FERME

**Julia KERNINON**

Un soir de novembre, en pyjama sur le parking de la clinique, Julia Kerninon hésite à fuir. Son premier enfant vient de naître et, malgré le bonheur apparent, elle perd pied, submergée par les doutes et la peur des contraintes. Sa vie d'avant lui revient comme un appel au large : les amours passionnels, les nuits de liberté et les vagabondages sans fin. Dans ce récit intime, Julia Kerninon plonge au cœur des sentiments ambigus de la maternité. Elle confie ses tempêtes intérieures : Comment être mère ? Comment rester soi ?



### AU TEMPS DES REQUINS ET DES SAUVEURS

**Kawai Strong WASHBURN**

En 1995 à Hawaï, au cours d'une balade familiale en bateau, le petit Nainoa Flores tombe par-dessus bord en plein océan Pacifique. Lorsqu'un banc de requins commence à encercler l'enfant, tous craignent le pire. Contre toute attente, Nainoa est délicatement ramené à sa mère par un requin qui le transporte entre ses mâchoires, scellant cette histoire extraordinaire du sceau de la légende. Sur près de quinze ans, nous suivons l'histoire de cette famille qui peine à rebondir après l'effondrement de la culture de la canne à sucre à Hawaï.



### 555

**Hélène GESTERN**

Grégoire Coblence, associé d'un luthier, découvre une partition ancienne. Après l'avoir fait déchiffrer, il acquiert la certitude qu'elle a été écrite par Domenico Scarlatti, le plus illustre des compositeurs pour clavecin. Mais la partition disparaît. Grand Prix RTL / Lire, Magazine littéraire 2022



### CELUI QUI VEILLE LA NUIT

**Louise ERDRICH**

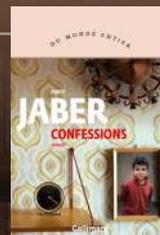
Inspiré de la vie du grand-père de l'auteure et récompensé par le prix Pulitzer 2021, un roman épique et magistral sur la famille, la condition humaine et l'inlassable combat des Indiens pour conserver leurs terres et leur identité, dont le gouvernement américain a si longtemps tenté de les priver.



### CONFESSIONS

**Rabee JABER**

Quinze années de guerre civile, c'est ce qu'a connu le Liban de 1975 à 1990. C'est aussi le contexte dans lequel Maroun a grandi. Devenu jeune adulte, il raconte les années passées à Achrafieh, le quartier chrétien de l'est de Beyrouth, entouré de sa mère, de son père, engagé dans les milices phalangistes, de son grand frère Iliya, et de ses trois sœurs. Il décrit le quotidien de ceux qui ont appris à vivre sous les bombes et les tirs de snipers, les plaisirs simples dans les moments de trêve, la douceur de l'enfance malgré la violence sourde et incompréhensible avec laquelle il faut cohabiter.



### COUP DE COEUR

#### MADAME HAYAT

**Ahmet ALTAN**

Une histoire d'amour magnifique, celle d'un jeune homme pour une femme d'âge mûr qui éclaire et modifie son regard sur le sens de la vie. Un livre où la littérature, premier amour de ce garçon, devient vitale. Car dans une ville où règne l'effroi, seul l'imaginaire sauve de l'enfermement. Prix Femina étranger 2021.



## À l'intention des miens...

C'est un outil de classement de tous les documents importants. En cas de décès, les proches y trouveront tous les éléments pour régler la succession.

Sûzel PAILHES vous propose une présentation de ce trieur, qui pourrait vous enlever une épine du pied le jour venu :

le 12 octobre à l'Espace Associatif de Lutterbach, de 19h à 21h

Pour plus de renseignements c'est ici : [supailhes@yahoo.fr](mailto:supailhes@yahoo.fr)

## SORTIE NATURE LUTTERBACH

26 OCTOBRE : Adultes/enfants 14H-15h30 et 16h-17h30

15 OCTOBRE Adultes : 14H-16h et

28 OCTOBRE Adultes : Spécial After Work "je décompresse" 17h15-18h15

Découvrez les bienfaits d'un bain de forêt!

Infos et réservations:

06 79 15 11 88

[lanatureensoi.julie@gmail.com](mailto:lanatureensoi.julie@gmail.com)

[www.lanatureensoi.com](http://www.lanatureensoi.com)

## Atelier SERD

MERCREDI

16 NOVEMBRE  
18 H 30 À 20 H 30

LUTTERBACH

CÉLINE PORTAL

FABRICATION  
PRODUITS HYGIÈNE  
ET COSMÉTIQUE PC

SALLE  
DES BRASSEURS  
6 RUE HOUBLON  
LUTTERBACH

18  
PERSONNES

SUD-OUEST :  
REININGUE,  
HEIMSBRUNN,  
GALFINGUE,  
RICHWILLER,  
PFASTATT,  
LUTTERBACH,  
MORSCHWILLER LE BAS

## SOCIÉTÉ GYMNASTIQUE LUTTERBACH



La SGL organise sa première sortie pédestre avant le Harengbankett le 23 octobre 2022 à 9H précises.

Cette randonnée guidée aura lieu par tous les temps, dans les rues et chemins agricoles de Lutterbach et de Reiningue. Le départ est groupé, à 9 H de la SGL et le retour, de l'ensemble des participants, est prévu vers 11 H 30, à la salle de la SGL où un repas sera servi, sur réservation. Un après-midi dansant, animé par un orchestre, clôturera la journée vers 18 H.

## MON QUARTIER ON EN PARLE!

DÉMOCRATIE  
PARTICIPATIVE

TOUTES LES INFOS SUR [WWW.LUTTERBACH.FR](http://WWW.LUTTERBACH.FR)

À chaque quartier ses préoccupations, ses questions, ses envies. Les élu(e)s de Lutterbach viennent à votre rencontre pour échanger et partager les idées.

QUARTIER CENTRE  
18 oct. à 19h30  
SALLE DU PLATANE

ST JEAN  
CHEVREUILS  
25 oct. à 19h30  
CPI

QUARTIER OUEST  
20 oct. à 19h30  
LOCAL YVAN ARNOLD

FORÊT  
PETITE VENISE  
27 oct. à 19h30  
SALLE DU PLATANE

POINT SUR LES ACTIONS EN COURS,  
Y COMPRIS SUR LA CIRCULATION APAISÉE DANS LA COMMUNE

QUESTIONS - RÉPONSES

# Retour en images...

## FESTIVAL MÉTÉO

MÉTÉO CAMPAGNE, VENDREDI 5 AOÛT 2022  
DANS LE PARC DE LA BRASSERIE



## FÊTE DE LA MUSIQUE

BEAUCOUP DE MONDE À LA FÊTE DE LA MUSIQUE 2022  
ANIMÉE, EN 1<sup>ÈRE</sup> PARTIE, PAR LA MUSIQUE HARMONIE ET  
LA MINI FANFARE DES BALCONS. SOUS LA PLUIE ET L'AUVENT  
DE L'ESPACE COMMERCIAL POUR LES QUATR'ELLES  
EN DEUXIÈME PARTIE!



# Retour en images...

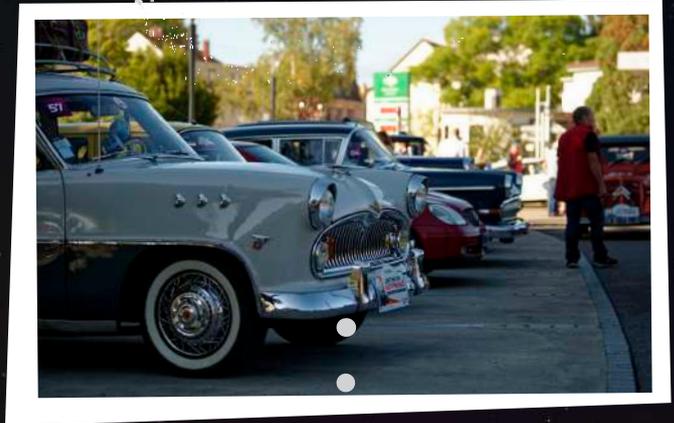


## 13 JUILLET

TEMPS SPLENDIDE AVEC UNE FOULE IMMENSE SUR LA PLACE DE LA RÉPUBLIQUE POUR LA FÊTE NATIONALE QUI A PU APPRÉCIER L'ANIMATION MUSICALE DE DANIEL INTERING ET LE BEAU FEU D'ARTIFICE QUI A CLÔTURÉ LA SOIRÉE.

## DÉSTINATION AUTOMOBILE

UNE SOIXANTAINES DE VOITURES DE LÉGENDE SUR LA PLACE DU PLATANE LE DIMANCHE 18 SEPTEMBRE



**Solutions  
de financement<sup>(1)</sup>**



**POUR TOUS LES PROJETS  
QUI COMPTENT POUR VOUS,  
vous pouvez compter sur nous.**

Un crédit vous engage et doit être remboursé.  
Vérifiez vos capacités de remboursement avant de vous engager.

**Crédit  Mutuel**

**Lutterbach**

3 rue de Thann – 68460 Lutterbach

(1) Après étude et sous réserve d'acceptation du dossier par la Caisse de Crédit Mutuel. Après expiration du délai de mise à disposition des fonds et d'un délai de rétractation de 14 jours.  
Caisse Fédérale de Crédit Mutuel et Caisses affiliées, société coopérative à forme de société anonyme au capital de 5 458 531 008 euros, 4 rue Frédéric-Guillaume Raiffeisen, 67913  
Strasbourg Cedex 9, RCS Strasbourg B 588 505 354 - N° ORIAS : 07 003 758. Banques régies par les articles L.511-1 et suivants du code monétaire et financier.